

ادبیات عمومی و مجبوری

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۴

سنه : ۲ ۱۱ شوال ۱۳۳۶ جمعه ايرتسی ۲۰ تموز ۱۹۱۸ نومرو — ۷۷

جيويقلر خسته‌خانه‌سنده

— علی چوجقه اتحاد —

اندیشه‌م شودر : مقاله‌می برماصال ظن ایده‌جک‌سکز . حالبوکه نقل ایده‌جکم واقعدر . پارسده بولونیوردم . (تردیات) بحثی ایله چوق اوغراشمش وحتی بو مسئله‌یه دأثر ایکی بیوک و مشهور اثر نشر ایتمش اولان بردوقتور ایله کوروشدم .

— فلان سوقاقده برجيويقلر خسته‌خانه‌سی وار . مدیری پک دوستمدر . ایسته‌رسه‌کز برقارت ویرهیم ، کیدوب مؤسسه‌ی کنزیکز . مستفید اولورسکز ؛ دیدی . بنده کیدوب خسته‌خانه‌ی زیارت ایتدم .

پارسک پک کبار برمحله‌سنده ، تقریباً الی اوطه‌لی آریستوقراتیق برتیمارخانه . یتاقلر ، اوطه‌لر پک بهالی . حرب عمومی غلاسنی آ کدیرر فیثانلر . مکر ، خسته‌لر هپ بوکسک طبقه‌لره منسوب ایش . مؤسسه‌نک مدیری نازک برذات . بکا برچوق معلومات ویردی . و ، الیوم نداویده بولونان زنکین ، کوزل ؛ کنج برقادینک پک پارلاق برمرتدی نمونه‌سی اولدیغی‌ده سویلیدی . مادامک اوطه‌سنه چیقدق . مسلکداش دیه بی کندیسنه طایندی . سولی براوطه . ماصه‌نک اوستنده غزته‌لر ، مجموعه‌لر ، بونبونلر ، لوانطه‌لر ، بیلولر قارمه قاریشیق طورییور . مادام ، حقیقه نازک . تلبسنه اعتنا ایتمش . نواله‌تی تصنعسز و ظریف . کوزلرندن اصلا جیویقلنی آکلاشلمیور . برآز حزین ، لکن آرمه‌صره کولیور . جزئیجه یورغون . مع مافیه خطوط وجهیه‌سنده ، دوداقلرینک اوستنده ، بیوک املر ، امیدلر پرواز ایدیور . برعشتی وهوی برقادین . اولسه اولسه یکریمی بش یاشنده . زیارتمز یتدکدن صوکره دوقتورک اوطه‌سنه کیتدک . شیرینجه برخسته باقیچی . که تمادیا هکینک

مظهر التفات و نوازشی اولویوردی - بزه صیجاق چای کتیردی . حال آشنا طیب ، پک تکلیفیز بر وضع وادا ایله ، قولتوغنه قورولدی . پیپوسنی یافدی . اگر سوزلری ائته رومان اولسه ایدی قابل دکل پیپونک کسکین قوقوسنه تحمل ایده میه جکدم .

دوقتور ، آغیر آغیر ، بکا ، ۴ نومرولی خسته مادامک ماجراسنی آکلاتدی :

— افندم ، بوقادین زنکین بر تاجرک قیزیدر . چوجوقلغنده کوردیکی تربیه یوکسکدر . برقاچ لسان بیلیر . کندیسنی هم تربیه لی ، همدۀ ذ کیدر . اولنک یاشینه کلنجه ، مادمازل ، مارتده کی کدیلر کی حضورینی غائب ایتمش . البته ، بر قوجه یه نائل اولق ایچون خضوریخی ضایع ایتدیکنی ظن ایده جک سکز ، دکلی ، خایر ! مادمازالک مقصدی بر آدامه وارمق ، و ، - آچیق سویلیه لم - حوائج شهوانیه سی یرینه کتیرمک ، یاخود بر عائله تشکیل ایتک دکل ، اصلاً دکل ... قیزک غایه سی - غریبدر ! - اوانوب قوجه سنک ، هرکیم اولورسه اولسون ، سر صفوته ایکی قرن مذهب رکز ایتک ...

رومانده می اوقومش ، نمونه سنی می کورمش ، بیلیم ، مادمازالک کیجه لریخی ده ، کوندوزلریخی ده بوقکر اشغال ایدیورمش . بو امل ، عادتاً ، اوقق بر میوه قوردی کی زواللینک دماغنه کیرمش ، کندیسنی تضییق و تعجیز ایدیور . قوجه ، یکی بر او ، حیات زوجیت کوزنده دکل . تک مستقبل قوجه سنی آلداتسون !

کونک برنده مادمازلی زنکین ، کنج ، تربیه لی ، ای بر عائله دن بر ذاته ویرلر . بو ذات ، مادمازالک دلخواهی موجبجه درجه کافیه ده صفوت درونه ، سادکی مشربه ، حتی ، حتی ، بر بنده حاقته ده صاحب ومالک ایمش .

قیز سه وینیور ... نه دن ؟ چرنکه ، سرعتله قوجه سنی - قوکوفیته - ایده جک . دوکون اولور . بال آبی سیاحتنه چیقمازلر . بوسیاحتی ده مناسب بر موسمه تعلیق ایدرلر . بر هفته کچنجه نوجدید مادام اعتراف ذنوب ایچون ، بر معتاد ، کلیسایه وعائله تک علی العاده کناهلرینی چیقران پاپاسک حضورینه چیقار . پاپاس :

— ازدواجکی تبریک ایدرم ، قیزم ، سویله باقیم ، کناهلرک نه دن عبارتدر ؟ مادام ، کوزلرینی قالدیرر . پارلاق برر قطره کوزلردن طاشار . یاشی اللی ایله اللی بش آرمسندۀ اولان بیچاره پاپاس ، یکی مادامک قبل الازدواج بعض مساویسنی نقل ایده جکی ظنی ایله کندیسنی اعترافه تشویق ایدر . قادین ، تتره ک بر مسئله :

— قدسیت مآیم ! آچیق سویلیه یم . فی الواقع اولندم . لکن بتون غایم ، املم نائل وصالکوز اولقدی . بنی عفو ایدک . سزک شو با یغین کوزلرکزه بایلیوردم . عفو ایدک ، بنی ! منی ، هر کوروشمده ، صارمق ایستیوردم .

.... اوکوندن اعتباراً مادامک تقوایی آرندیغندن پاپاس ایکی اوچ کونده بر کندیسنی زیارت ایدر . اوزون مدت اوطه ده عبادات و طاعاته طالارلر . زوج محترم ده ، پارسک آلاسیلدیکنه دینسزلیکه ،

بناءً علیه اخلاقسزلفه کیتدیگی شومناسبتسز زمالرده بویله دیندار برزوجهیه صاحب اولدیفندن طولایی مفتخر اولور .

موسیو ، مادامی تلطیف ایچون «لیموزین» جنسندن شاهانه براوٹوموبیل آلیر .
ایکنجی ماده — شوفوره اعلازعشق . مادام ، هرکون [سهن قلو]یه ، [وه سایی] ، [آنکهن]ه
طوغری سیاحتلرایدر . طائله طبیعی ده بوکی سیاحتلری پک مصیب کوریورمش . جوار قصبه جقلرده کاشن
نه قدر اوتلجی ، غارصون وارسه جمله سی مادام ایله شوفورک انعامنه نائل اولمشدر . هرکاربانسرایده
بر ، بریچق ساعت توقف ایدرلر . بتون اوطه لک مفروشات و منقوشاتی مادام بیلیر

آشجیلر ، اوشاقلر ، پوسته موزعی ایله مادام لایبالیدر ، تکلیفسزدر .

برکون پتاق اوطه سنک آویزه سنی دکیشدیرمک ، برآلتریق [پریز] ای قویتمق ، طاوانده بعض
تعبیرات اجرا ایتمک اقتضا ایدر . موسیونک ایشی چوق . بوکی شیلرله اوغراشاماز . ایشی اوستندن
آتار . مادام ، لطفاً ، بووظیفه یی اوزرینه آلیر . لکن بودرلو ایشلرک صوکی کلز . طاوانده بشقه
تعبیرات چیقار . آویزه یرندن چیقاریلیر ، الی آخره . ایش بومرکزده ایکن ، نا کهظهور اوله رق
اوه کلن موسیو ، اوطه سنه کیرنجه ، تعبیراتک نه دن بوقدر اوزادیغنی آ کلامازی ؟

بونک اوزرینه قادین یاناغه یاتار . بحرانیلر کچیریر . قانونشناسلر آره یه کیره ر . (سهن) بدایت
محکمه سی نکاسک انفساخنه حکم ایدر . ایشته بوندن طولاییدرکه مادام خسته نمشد .

لکن ظن ایتمه ییکزکه مادامی خسته ایدن قوجه سندن آیرلمه سی ، رذالت ، سقاندالدر . یاخودبشقه
نوع مؤثراتدر . فی الواقع مادام شیمدی برقوش کی حردر . ایستدیکنی یاپه بیلیر . لکن قادینک غایه سی
علی العاده فحش دکل ، - قوجه سنی آلدایمق - ایدی . او ، ذات فحشدن دکل ، اغفالدن ، امانتدن ،
صدافتسزلقدن - خوشلائیوردی . ایشته ، افندم ، یوقاریده کوردیککز خسته بوعلتله معلولدر . شیمدی
بتون غایه سی ، محضا کندیسنی اغفال - ایتمک ایچون برایکنجی قوجه یه وارمقدر . فی الواقع مالک اولدیننی
ثروتله بوکنج وکوزل قادین کندیسنه ایسته دیکی زوجی صانون آله بیایرسده دانیشقلی دوکوشدن
خوشلانمبور . برقوجه یه طالبدرکه او ، آلدانسون ، بیامه دن اغفال ایدلسون . ایشته سزه پک یوکسک
پایه لی برجیویق نمونه سی ، که بونک مهد و مادری پارسدر .

یکی کوی ۱۴ تموز ۱۹۱۸

مهول نوری